



Rada
Evropské unie

Brusel 11. října 2022
(OR. en)

11951/22

LIMITE

CO EUR-PREP 22

POZNÁMKA

Odesílatel: Generální sekretariát Rady
Příjemce: Výbor stálých zástupců / Rada
Předmět: Zasedání Evropské rady (20. a 21. října 2022)
– návrh závěrů

V souladu s čl. 3 odst. 1 jednacího řádu Evropské rady naleznou delegace v příloze návrh závěrů vypracovaný předsedou Evropské rady v úzké spolupráci s členem Evropské rady zastupujícím členský stát, který vykonává šestiměsíční předsednictví Rady, a s předsedkyní Komise.

I. UKRAJINA/RUSKO

Stupňující se agrese Ruska

1. Evropská rada se zabývala stupňující se válečnou agresí Ruska, která ohrožuje evropský i světový mír a bezpečnost.

Důrazně odsuzuje nedávné nerozlišující raketové útoky Ruska na civilní obyvatelstvo v Kyjevě a na různých dalších místech na Ukrajině.

2. Evropská rada připomíná své prohlášení ze dne 30. září 2022 a znovu opakuje, že jednoznačně odsuzuje a důrazně odmítá protiprávní anexi ukrajinské Doněcké, Luhanské, Záporožské a Chersonské oblasti Ruskem. Evropská unie tuto protiprávní anexi nikdy neuzná, tak jako ji neuznala ani v případě Krymu.
3. Jednostranná rozhodnutí Ruska záměrně porušují Chartu OSN a zcela otevřeně ignorují mezinárodní řád založený na pravidlech. Neposkytují Rusku legitimní základ pro jakékoli působení na území Ukrajiny. Evropská rada v souladu s rozhodnutím Mezinárodního soudního dvora OSN požaduje, aby Rusko okamžitě, úplně a bezpodmínečně stáhlo veškeré své jednotky a vojenské vybavení z celého území Ukrajiny a upustilo na území Ukrajiny od hybridních činností.
4. Válečné zločiny páchané na Ukrajincích, o nichž existuje stále více důkazů, a soustavné ničení civilní infrastruktury jsou hrubým porušením mezinárodního práva. Evropská unie znovu opakuje, že je pevně odhodlána pohnat Rusko a všechny pachatele k odpovědnosti. Evropská rada bere na vědomí úsilí Ukrajiny o zajištění odpovědnosti a její výzvu ke zřízení zvláštního tribunálu pro zločin agrese vůči Ukrajině. Vyzývá vysokého představitele a Komisi, aby prozkoumali možnosti, jak zajistit spravedlivý a účinný proces s pachateli.

5. Evropská rada znovu potvrzuje, že plně podporuje nezávislost, svrchovanost a územní celistvost Ukrajiny. V souladu s Chartou OSN a mezinárodním právem uplatňuje Ukrajina své přirozené právo na sebeobranu proti ruské agresi. Má právo osvobodit všechna okupovaná území v rámci svých mezinárodně uznaných hranic a získat nad nimi znovu plnou kontrolu. Hrozby ze strany Ruska považuje Evropská rada za další vystupňování konfliktu.
6. Evropská unie zůstává ve svém odhodlání neochvějná a bude při Ukrajině stát tak dlouho, dokud bude třeba. Ukrajině bude i nadále poskytovat politickou, vojenskou a finanční podporu, mimo jiné i na pokrytí jejích potřeb likvidity, a zintenzivní svou humanitární reakci, mimo jiné i pokud jde o připravenost na zimu. Evropská rada vyzývá k urychlenému přijetí zbývajících 3 miliard EUR makrofinanční pomoci Ukrajině. Vyzývá Komisi, aby na podporu Ukrajiny plně využila potenciál jednotného trhu. Evropská rada vítá dohodu o rozmístění vojenské poradní mise EU na podporu Ukrajiny.
7. Evropská unie je odhodlána podpořit společně s mezinárodními partnery a finančními institucemi obnovu Ukrajiny. Před berlínskou konferencí, která se uskuteční 25. října 2022, jednala Evropská rada o řízení a financování úsilí o obnovu, včetně podmíněnosti.
8. Evropská unie posílila vůči Rusku omezující opatření. Evropská rada jednala o tom, jak dále zvýšit kolektivní tlak na Rusko, aby svou válečnou agresi ukončilo.

Potravinové zabezpečení

9. Válečná agrese Ruska vyvolala celosvětovou potravinovou krizi a vedla k narušení zemědělské produkce, dodavatelských řetězců a obchodu, což vyhnalo světové ceny potravin a hnojiv do bezprecedentních výšin. Evropská unie bude i nadále usnadňovat vývoz ukrajinských zemědělských produktů prostřednictvím koridorů solidarity a globální přístup k zemědělským produktům a hnojivům pro nejpotřebnější země. Evropská rada podporuje výzvu generálního tajemníka Organizace spojených národů k prodloužení Černomořské obilné iniciativy OSN i poté, co v listopadu skončí její stávající období.

Kritická infrastruktura

10. Evropská rada ostře odsuzuje sabotáže páchané na kritické infrastruktuře, jako jsou například plynovody Nord Stream. Reakce Evropské unie na jakékoli úmyslné poškození kritické infrastruktury nebo na jiné hybridní akce bude jednotná a důrazná. Evropská rada vyzývá předsednictví Rady, aby zintenzivnilo úsilí o usnadnění spolupráce mezi členskými státy v zájmu ochrany kritické infrastruktury, a členské státy vyzývá, aby zvýšily svou připravenost, mimo jiné i prostřednictvím urychleného provedení směrnice o odolnosti kritických subjektů.

II. ENERGETIKA

11. Rusko využívá energii jako zbraň s cílem oslabit odhodlanost a ekonomickou sílu Evropské unie. Je třeba nadále vyvíjet a zintenzivňovat úsilí o snížení poptávky, o zajištění bezpečnosti dodávek a o zmírňování dopadů vysokých cen na spotřebitele.
12. S ohledem na současnou krizi se Evropská rada dohodla na tomto souboru opatření:
- urychlit jednání se spolehlivými partnery v zájmu nalezení oboustranně výhodných partnerství, jež zajistí bezpečnost dodávek a povedou ke snížení dovozních cen pro Evropskou unii, zejména prostřednictvím platformy EU pro nákup energie, a plně tak využít kolektivní politické a tržní váhy Unie;
 - koordinovat úsilí, pokud jde o přípravu na příští období plnění zásobníků;
 - vyvinout nový referenční ukazatel, který přesněji odráží podmínky na trhu se zemním plynem;
 - *pm: řešit otázky likvidity a nadměrné volatility na trzích s energií.*
 - *pm: dočasné intervence na trhu.*

13. Evropská rada vybízí Komisi, aby urychleně pracovala na strukturální reformě trhu s elektřinou, a vyzývá k dalšímu pokroku na cestě k dosažení plné energetické unie, plnění dvojí cíl evropské energetické svrchovanosti a klimatické neutrality.

III. HOSPODÁŘSKÉ OTÁZKY

14. Evropská rada se zabývala hospodářskou situací. Zneužívání energie jako zbraně ze strany Ruska doléhá na hospodářský růst a vyvíjí tlak na růst cen. Jsme odhodláni zmírňovat dopady této situace na naše občany a podniky.
15. Naší prioritou je chránit ty, kteří jsou v našich společnostech nejzranitelnější, a současně zachovat globální konkurenceschopnost Evropy, jakož i rovné podmínky na jednotném trhu a jeho integritu. Všechny relevantní nástroje na vnitrostátní i unijní úrovni by měly být mobilizovány pro posílení odolnosti našich ekonomik. Zavazujeme se k úzké koordinaci našich politických reakcí a současně jsme připraveni vypracovat společná řešení na evropské úrovni, bude-li to třeba.

IV. VNĚJŠÍ VZTAHY

16. Evropská rada jednala o vztazích Evropské unie s Asií a o přípravách na nadcházející jubilejní summit EU–ASEAN, který se uskuteční 14. prosince 2022. Tento summit bude příležitostí k dalšímu prohloubení strategického partnerství EU se sdružením ASEAN a ke zdůraznění naší společné oddanosti mezinárodnímu právu a mezinárodně dohodnutým pravidlům a normám, jakož i k vyzdvižení významu společných zájmů, jež spojují oba naše regiony v rámci dlouhotrvajícího partnerství. Evropská rada vedla rovněž strategickou diskusi o vztazích Evropské unie s Čínou.

17. Evropská rada zhodnotila přípravy na letošní konferenci OSN o změně klimatu konající se v Šarm aš-Šajchu (COP 27) a zdůraznila, že je naléhavě nutné posílit globální reakci, pokud jde o řešení klimatické krize s ohledem na celosvětově stále intenzivnější a četnější projevy extrémního počasí, jako jsou vlny veder, lesní požáry a záplavy a povodně. S ohledem na 15. konferenci smluvních stran Úmluvy o biologické rozmanitosti (část II) v Montrealu vyzvala Evropská rada také k přijetí ambiciózního, komplexního a transformačního celosvětového rámce pro biologickou rozmanitost po roce 2020 s cílem zastavit a zvrátit úbytek biologické rozmanitosti.
-